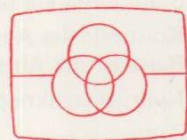


Service
Service
Service

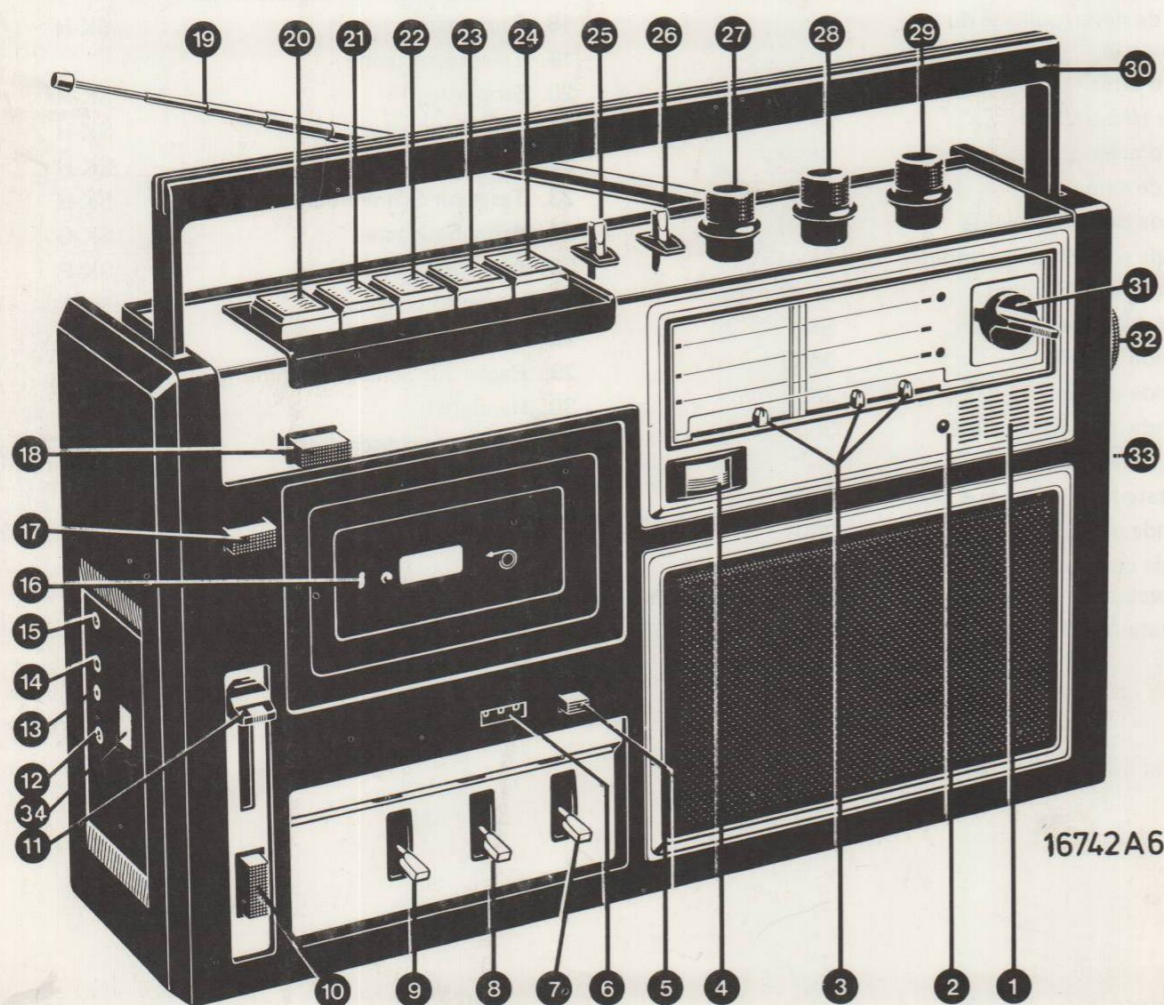


Free service manuals
Gratis schema's

Digitized by

www.freeservicemanuals.info

Service Manual



16742A6

(GB)

SPECIFICATION

	9 V	(6 x R20)
	110-117 220-240	50/60 Hz
{	1200 mW 1500 mW	/4 Ω (d ≤ 10%)
○	50 μV/1 kΩ	(BU-2)
□	≥ 4 Ω	(BU-3)
⊖	100 mV/1 MΩ	(BU-1)
☑	BU-4	

Tape speed	4.76 cm/sec. ± 2%	
Wow and flutter	≤ 0.35%	
Signal-to-noise ratio	≥ 42 dB	
Frequency Range (within 6 dB)	4.76 cm/sec.	80 - 8.000 Hz
IF-AM	455 kHz	
IF-FM	10.7 MHz	
LW	155 - 255 kHz	
MW	520 - 1605 kHz	
SW	5.95 - 15.45 MHz	
FM	87.5 - 108 MHz	

(F)

SPÉCIFICATION

	9 V	(6 x R20)
	110-117 220-240	50/60 Hz
{	1200 mW 1500 mW	/4 Ω (d ≤ 10%)
○	50 μV/1 kΩ	(BU-2)
□	≥ 4 Ω	(BU-3)
⊖	100 mV/1 MΩ	(BU-1)
☑	BU-4	

Vitesse de la bande	4.76 cm/sec. ± 2%	
Pleurage-bruit	≤ 0.35%	
Rapport signal/bruit	≥ 42 dB	
Gamme de fréquence (dans les limites de 6 dB)	4.76 cm/sec.	80 - 8.000 Hz
IF-AM	455 kHz	
IF-FM	10.7 MHz	
GO	155 - 255 kHz	
PO	520 - 1605 kHz	
CO	5.95 - 15.45 MHz	
FM	87.5 - 108 MHz	

(NL)

SPECIFICATIE

	9 V	(6 x R20)
	110-117 220-240	50/60 Hz
{	1200 mW 1500 mW	/4 Ω (d ≤ 10%)
○	50 μV/1 kΩ	(BU-2)
□	≥ 4 Ω	(BU-3)
⊖	100 mV/1 MΩ	(BU-1)
☑	BU-4	

Bandsnelheid	4.76 cm/sec. ± 2%	
Jengel	≤ 0.35%	
Signaal- ruisverhouding	≥ 42 dB	
Frequentiebereik (binnen 6 dB)	4.76 cm/sec.	80 - 8.000 Hz
IF-AM	455 kHz	
IF-FM	10.7 MHz	
LW	155 - 255 kHz	
MW	520 - 1605 kHz	
SW	5.95 - 15.45 MHz	
FM	87.5 - 108 MHz	

(D)

TECHNISCHE DATEN

	9 V	(6 x R20)
	110-117 220-240	50/60 Hz
{	1200 mW 1500 mW	/4 Ω (d ≤ 10%)
○	50 μV/1 kΩ	(BU-2)
□	≥ 4 Ω	(BU-3)
⊖	100 mV/1 MΩ	(BU-1)
☑	BU-4	

Bandgeschwindigkeit	4.76 cm/sec. ± 2%	
Jaulen	≤ 0.35%	
Signal/Rauschabstand	≥ 42 dB	
Frequenzbereich (innerhalb von 6 dB)	4.76 cm/sec.	80 - 8.000 Hz
ZF-AM	455 kHz	
ZF-FM	10.7 MHz	
LW	155 - 255 kHz	
MW	520 - 1605 kHz	
KW	5.95 - 15.45 MHz	
FM	87.5 - 108 MHz	

GB

CONNECTIONS AND CONTROLS	DOC Indication
1. Electret microphone	4001
2. LED indication for recording by electret	7151
3. Markers	
4. Output/Tuning/Batt check	4002
5. Zero reset button for counter	
6. Counter	
7. On/off switch for electret	SK-D
8. Radio/on-Tape/off selector	SK-B
9. AFC switch	SK-E
10. Push button for unlocking the post fading slide	
11. Post fading slide	3606
12. Auxilliary input socket	BU-1 (SK-K)
13. Remote socket for start/stop	BU-4 (SK-N)
14. Socket for microphone	BU-2 (SK-L)
15. Socket for earphone	BU-3 (SK-M)
16. Cassette holder	
17. Eject key	
18. Pause key	
19. Telescopic aerial	
20. Stop key	SK-H
21. Play key	SK-H
22. Fast wind key	SK-H
23. Fast rewind key	SK-H
24. Recording key	SK-C
25. Sleep switch	SK-B
26. Indicator switch	SK-F
27. Volume control	3605
28. Tone control	3602
29. Fine tuning control	3601
30. Handle	
31. Wave selector	SK-A
32. Tuning control	2501
33. Socket for mains inlet	
34. RIF switch	SK-J

NL

AANSLUITINGEN EN BEDIENINGSORGANEN	Aanduiding in Documentatie
1. Electretmicrofoon	4001
2. LED indicatie voor opname door electret	7151
3. Stationsmarkeringen	
4. Uitgangs/afstemming/Batterij controle	4002
5. Nulstelknop voor teller	
6. Teller	
7. Aan/uit-schakelaar voor electret	SK-D
8. Radio/aan-Tape/uit schakelaar	SK-B
9. "AFC"-schakelaar	SK-E
10. Ontgrendelknop voor "post-fading" regelaar	
11. Post-Fading regelaar	3606
12. Auillary aansluitbus	BU-1 (SK-K)
13. "Remote" aansluitbus voor afstandsbediening	BU-4 (SK-N)
14. Aansluitbus voor microfoon	BU-2 (SK-L)
15. Aansluitbus voor oortelefoon	BU-3 (SK-M)
16. Cassethouder	
17. Ontgrendeltoets voor cassethouder	
18. Pausettoets	
19. Telescoopantenne	
20. Stoptoets	SK-H
21. Starttoets	SK-H
22. Toets voor snel vooruitspoelen	SK-H
23. Toets voor snel terugspoelen	SK-H
24. Opneemtoets	SK-C
26. Indicator schakelaar	SK-F
27. Volumeregelaar	3605
28. Toonregelaar	3602
29. Regelaar voor fijnafstemming	3601
30. Hadgreep	
31. Golfbereikschakelaar	SK-A
32. Regelaar voor afstemming	2501
33. Aansluitbus voor het netsnoer	
34. RIF schakelaar	SK-J

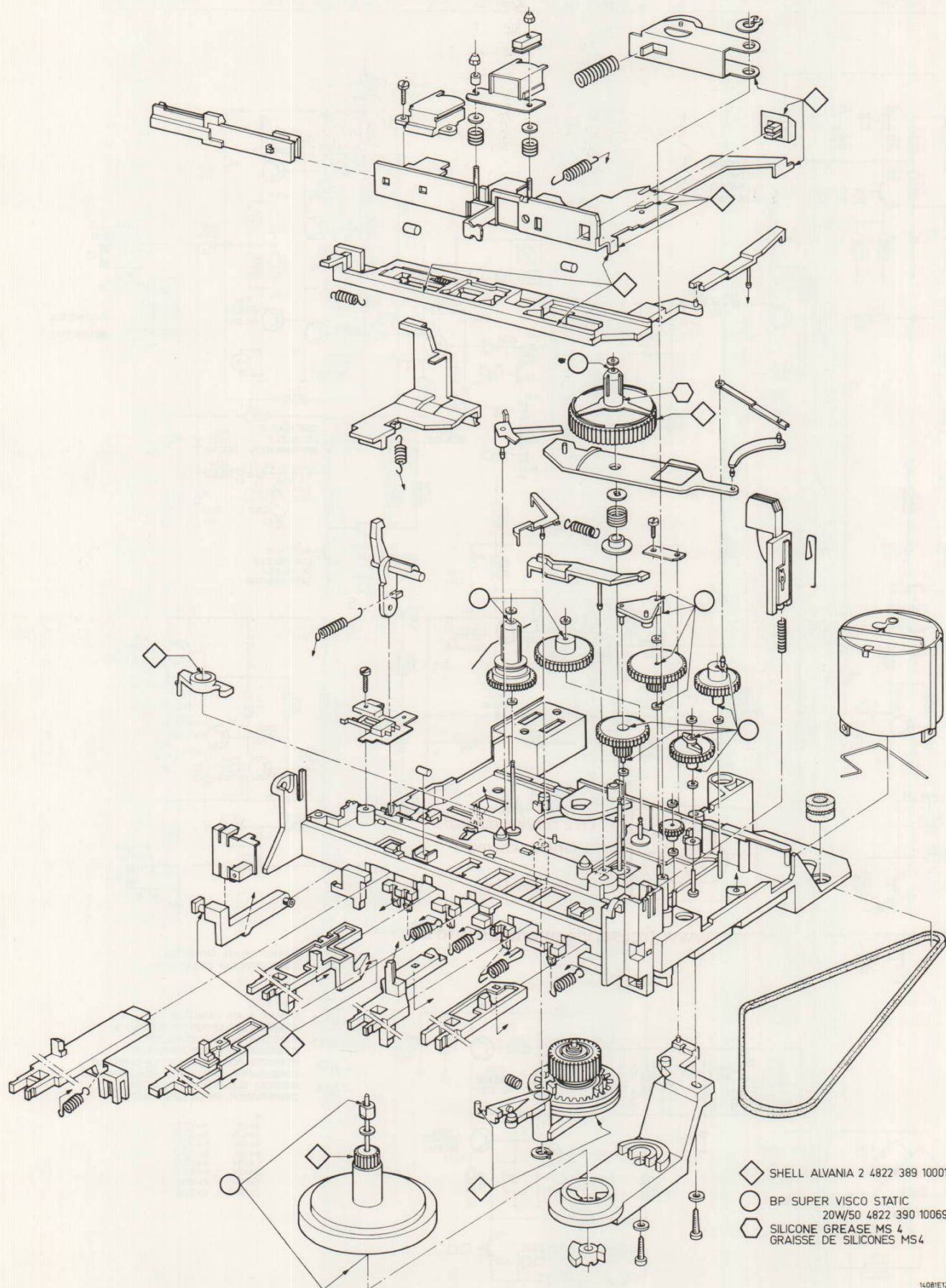
F

CONNEXIONS ET ORGANES DE COMMANDE	Repère dans Documentation
1. Micro electret	4001
2. Indicateur par DEL pour enregistrement par elctret	7151
3. Curseurs	
4. Sorties/Accord/Batterie /Contrôle	4002
5. Boutons de remise à zéro du compte-tours	
6. Compte-tours	
7. Commutateur marche/arrêt	SK-D
8. Marche/radio-Commutateur tape/arrêt	SK-B
9. Commutateur CAG	SK-E
10. Bouton de dérèglage de commande du post-évanouissement	
11. Commande du post-évanouissement	3606
12. Douille de connexion auxiliaire	BU-1 (SK-K)
13. Douille de connexion de télécommande du démarrage/arrêt	BU-4 (SK-N)
14. Douille de connexion du micro	BU-2 (SK-L)
15. Douille de connexion de casque	BU-3 (SK-M)
16. Porte-cassette	
17. Touche de déverrouillage du porte-cassette	
18. Touche d'arrêt	
19. Antenne télescopique	
20. Touche d'arrêt	SK-H
21. Touche de démarrage	SK-H
22. Touche de bobinage rapide	SK-H
23. Touche de réembobinage rapide	SK-H
24. Touche d'enregistrement	SK-C
26. Commutateur d'indicateur	SK-F
27. Commande de volume	3605
28. Commande de tonalité	3602
29. Commande de réglage affiné	3601
30. Poignée	
31. Commutateur de gammes d'onde	SK-A
32. Commande d'accord	2501
33. Douille de connexion du cordon secteur	
34. Commutateur RIF	SK-J

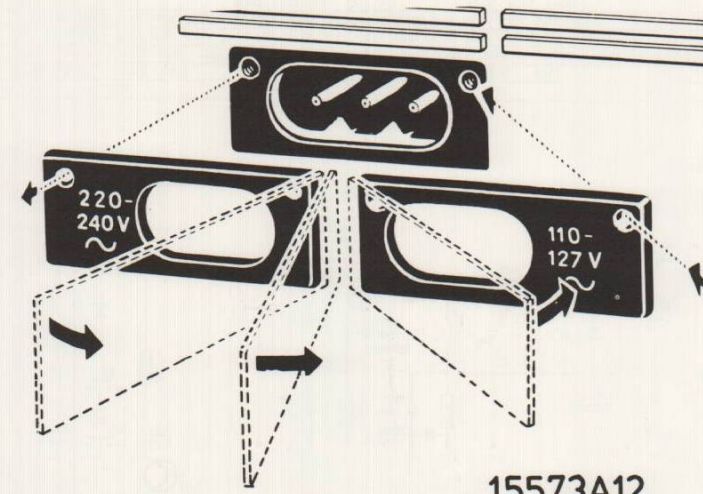
D

ANSCHLUSSE UND BEDIENUNGSELEMENTE	Bezeichnung in Dokumentation
1. Elektretmikrofon	4001
2. LED-Anzeige für Aufnahme mit Elektret	7151
3. Stationsmarkierungen	
4. Kontrolle des Ausgängen, der Batterie und Abstimmung	4002
5. Nullrückstellknopf für Zähler	
6. Zähler	
7. An/Aus-Schalter für Elektret	SK-D
8. An/Aus-Schalter für Radio und Band	SK-13
9. "AFC"-Schalter	SK-E
10. Entriegelknopf für "Post Fading"-Regler	
11. "Post Fading"-Regler	3606
12. "Auxiliary"-Anschlussbuchse	BU-1 (SK-K)
13. "Remote"-Anschlussbuchse für Start/Stop der Fernbedienung	BU-4 (SK-N)
14. Anschlussbuchse für Mikrofon	BU-2 (SK-L)
15. Anschlussbuchse für Kopfhörer	BU-3 (SK-M)
16. Cassettenfach	
17. Entriegeltaste für Cassettenfach	
18. Pausetaste	SK-H
19. Teleskopantenne	
20. Stoptaste	SK-H
21. Starttaste	SK-H
22. Taste für Schnellvorlauf	SK-H
23. Taste für Schnellrücklauf	SK-H
24. Aufnahmetaste	SK-G
26. Anzeigeschalter	SK-F
27. Lautstärkeregler	3605
28. Klangregler	3602
29. Regler für Scharfabstimmung	3601
30. Handgriff	
31. Wellenbereichschalter	SK-A
32. Abstimmregler	2501
33. Anschlussbuchse für Netzschnur	
34. Schalter	

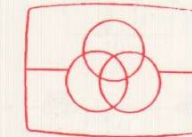
LUBRICATION
LUBRIFICATION



14081E12/A



15573A12



Free service manuals
Gratis schema's

Digitized by

www.freeservicemanuals.info

GB

Repair Hints

To prevent undesired erasure of the measuring tapes, take care that potentiometer 3606 for Post-Fading is always in uppermost position.

NL

Reparatiewenken

Om te voorkomen dat een cassette kan niet gewist worden dient men erop te letten dat de potentiometer 3606 voor de "Post-Fading" zich steeds in de bovenste stand vindt.

F

Réparation

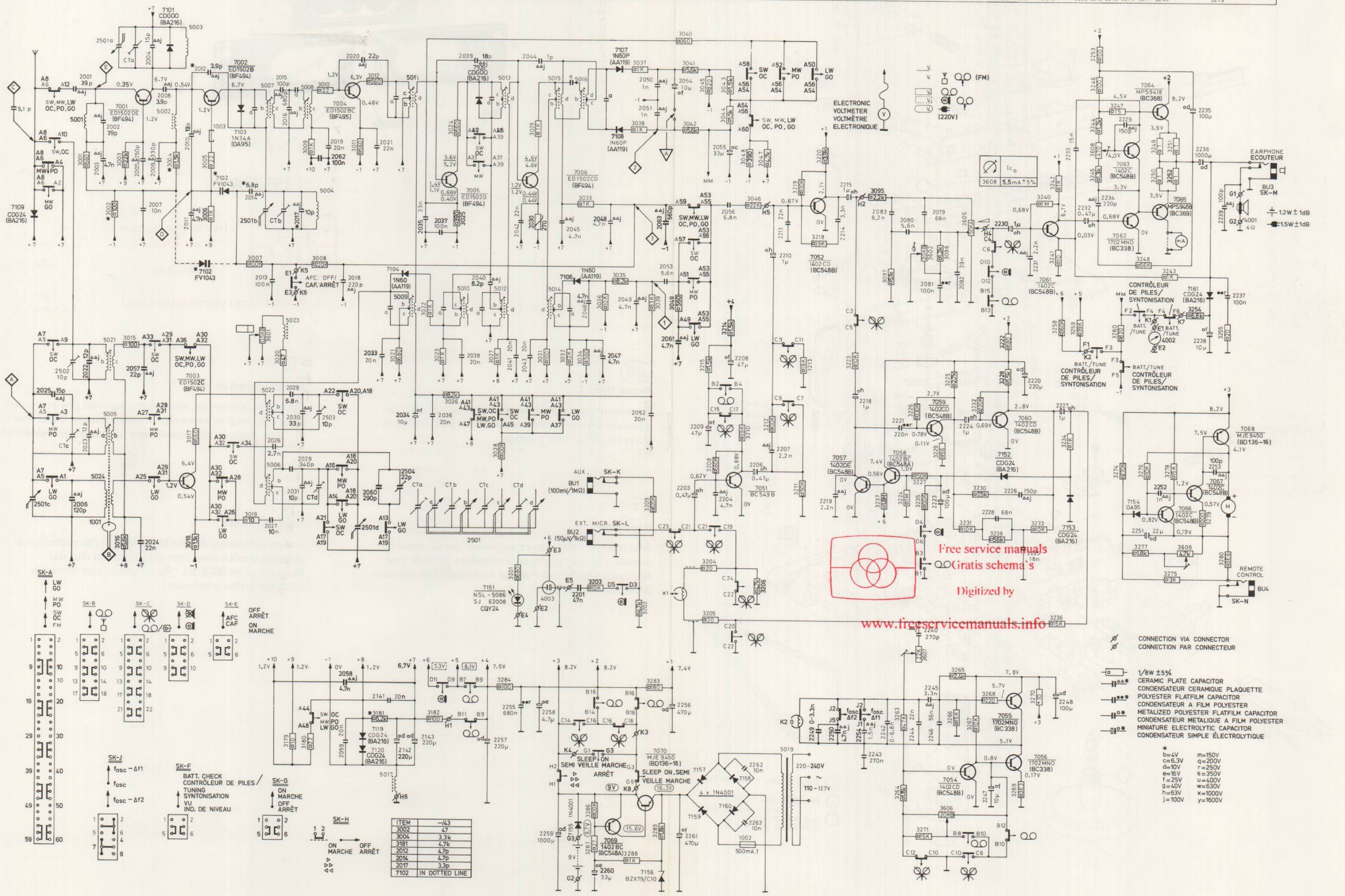
Afin d'éviter l'effacement accidentel des cassettes de mesure, s'assurer que le potentiomètre 3606 de post-évanouissement (Post-Fading) est toujours en position supérieure.

D

Reparaturwinke

Um zu vermeiden, das die Messbänder irrtümlicherweise gelöscht werden muss man darauf achten dass das Potentiometer 3606 für "Post-Fading" sich immer in höchster Stellung befindet.

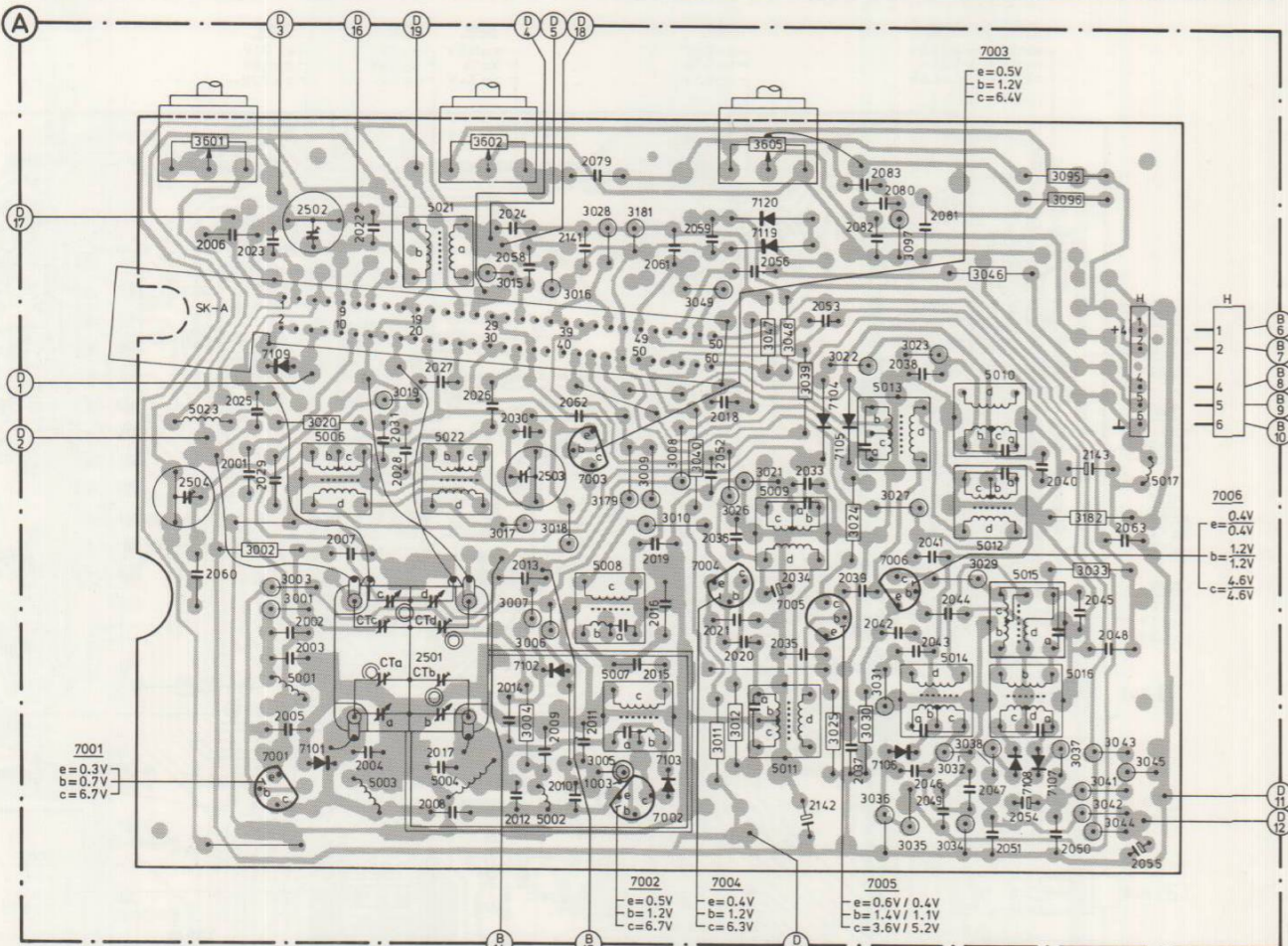
Misc.	7109	5001	5021	5024	7001	7101	7003	7002	7102	7103	5022	5008	5004	7004	7119	7104	5011	7005	7105	7151	7006	5015	5016	7069	7070	7157	7160	7051	5019	7052	7057	7058	7059	7054	7152	7060	7061	7153	7063	7154	7064	7066	7067	BU3	7068	BU4																	
Cap.	2025	2001	2022	2002	2057	2005	2009	2008	2010	2013	2014	2026	2015	2028	2017	2062	2018+2021	2060	2033	2504	2034+2037	2039	2040	2041	2042	2044	2258	2045	2046	2047	2049	2050	2063	2061	2261	2055	2056	2206	2263	2210	2219	2215	2218	2254	2083	2080	2081	2079	2223	2082	2228	2230	2220	2231	2233	2232	2234	2229	2252	2235	2236	2253	
Res.	3001	3002	3003	3003	3004	3017	3005	3007	3010	3012	3013	3018	3019	3008	3009	3010	3011	3012	3022	3023	3024	3027	3201	3029	3032	3033	3286	3036	3037	3283	3039+3041	3043	3208	3045	3212	3047	3219	3220	3223	3095	3097	3263	3227	3607	3229	3225	3231	3230	3268	3269	3233	3241	3234	3253	3608	3260	3276	3250	3252	3275	3276	3280	3279



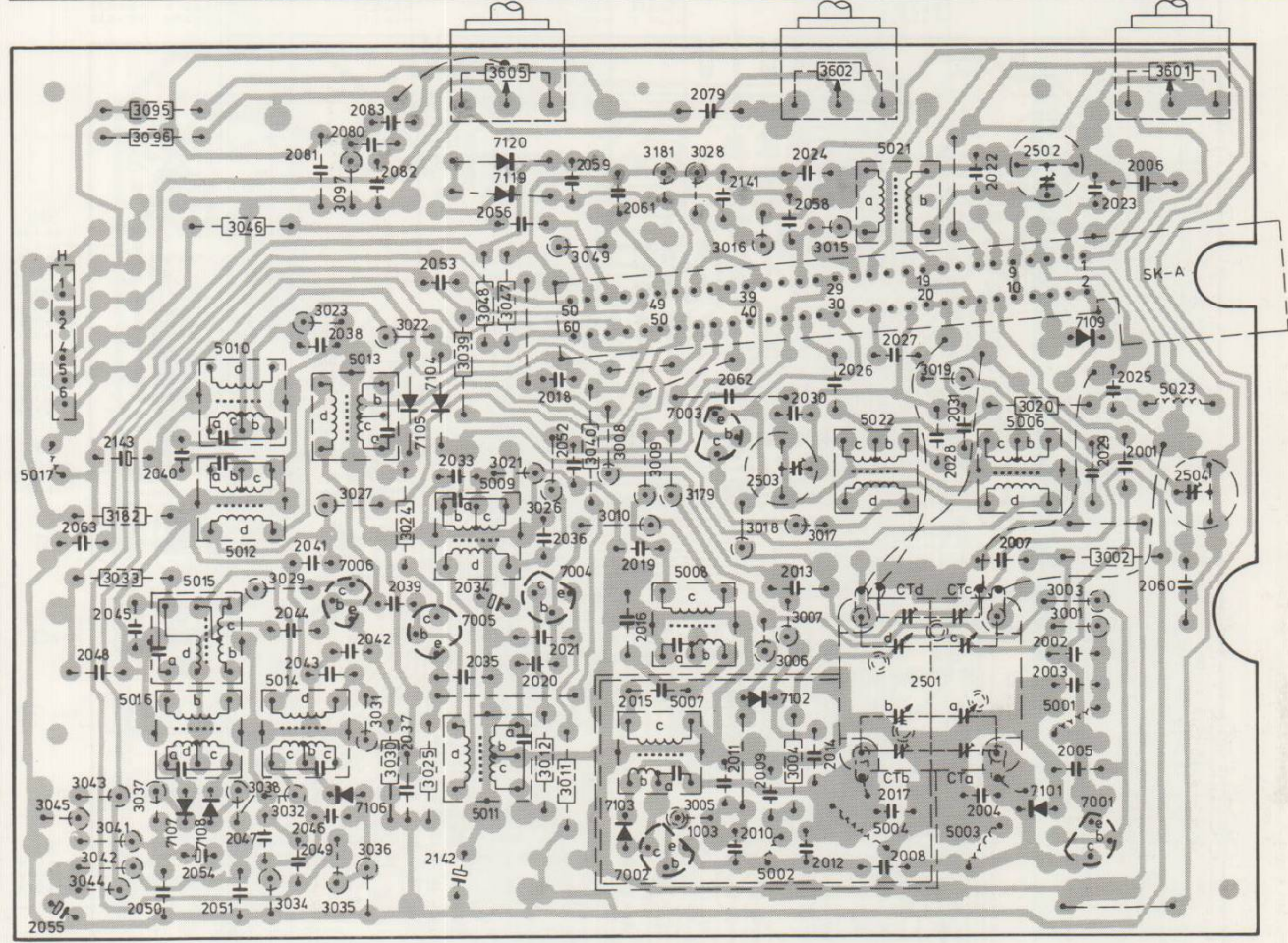
Free service manuals
 O O O Gratis schema's
 Digitized by
 www.freeservicemanuals.info

M	SK-A.7109.7001.7151.7101	7102	7003.1003.7002.7103.7004.7120.4002.7119.7005.7104.7105.7006.7106	K2.7108.7107.4001	K1.SK-G
S	5023	5001	5006.5003.5005.5021.5022.5004	5002.5024.5008.5007	5019
C	2001+2025	2006.2001.2025.2023.2002+2005.2007.2017.2008.2024	2009+2014	2015.2019.2016.2018.2021.2020	
C	2026+2050	2029	2031	2026+2028	2030
C	2051+2504	2504.2060	2502	2501	2058.2503.2062.2141.2079
R	3001+3036	3001+3003.3020	3019	3015+3018.3004+3007.3028.3008+3012	3026
R	3037+3605	3601.3201	3602	3179.3181	3040.3047+3049.3605.3039
				3097	3046.3038.3095.3096.3037.3182.3041+3045

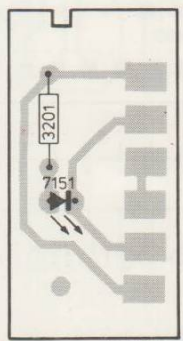
M	7051.7052.4003	SK-C.SK-D	SK-B.7057-7060.SK-H.7068.7067.7152+7154	SK-E.7066.7054+7056.7061	SK-F.7155+7161.1002.7062+7065.7069.7070.BU1+BU4.SK-J
C	2204.2206+2210.2213+2215.2203.2257.2230.2201.2256.2218+2221	2223+2228.2251+2253	2242+2250.2254.2239.2231+2233.2255.2240.2258+2263.2229.2234+2238		
R	3202+3253	3218+3220.3208.3210+3215	3235.3236.3203+3206.3222+3234.3238	3237.3240+3242	3202.3243+3253.3209
R	3254+3609		3284.3259.3258	3609.3270.3274+3280.3254.3263+3269.3260	3271.3283.3607.3606.3608.3255.3286+3289



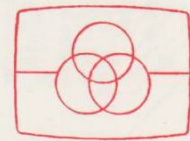
MISC	5017	5012 5010	5013 7105 7104	5009 7119 7120	7003 1003	5022 5021	5006	7109	SK-A	5023
MISC	5016 5015 7107 7108	5014 7006 7106	7005 5011 7004	7103 7002	7007 5008 5002 7102	5004	2501	5003 7101 5001 7001		
C	2038 2080...2083	2053 2056 2059 2061	2079 2141 2024 2058	2027	2022 2502	2023 2006				
C	2063 2045 4143 2040	2041...2044 2039	2033 2034 2018	2052 2036 2019	2016 2062 2503 2013 2030 2026	2028 2031 2007	2029 2025 2001 2060 2504			
C	2055 2048 2050	2054 2051 2047 2049	2046 2037 2142 2035	2020 2021	2015 2009... 2012 2014	2017 2008	2501 2002... 2005			
R	3096 3095	3046 3023 3097 3022	3048 3047 3605	3049	3181 3028 3016	3015	3602			3601
R	3033 3182	3029	3027 3024 3039 3021	3026	3040 3008...3010	3179 3018	3017			3019 3020 3001...3003
R	3041... 3045	3034... 3038	3032 3031 3030 3025	3012 3011	3004...3007					



1576 202



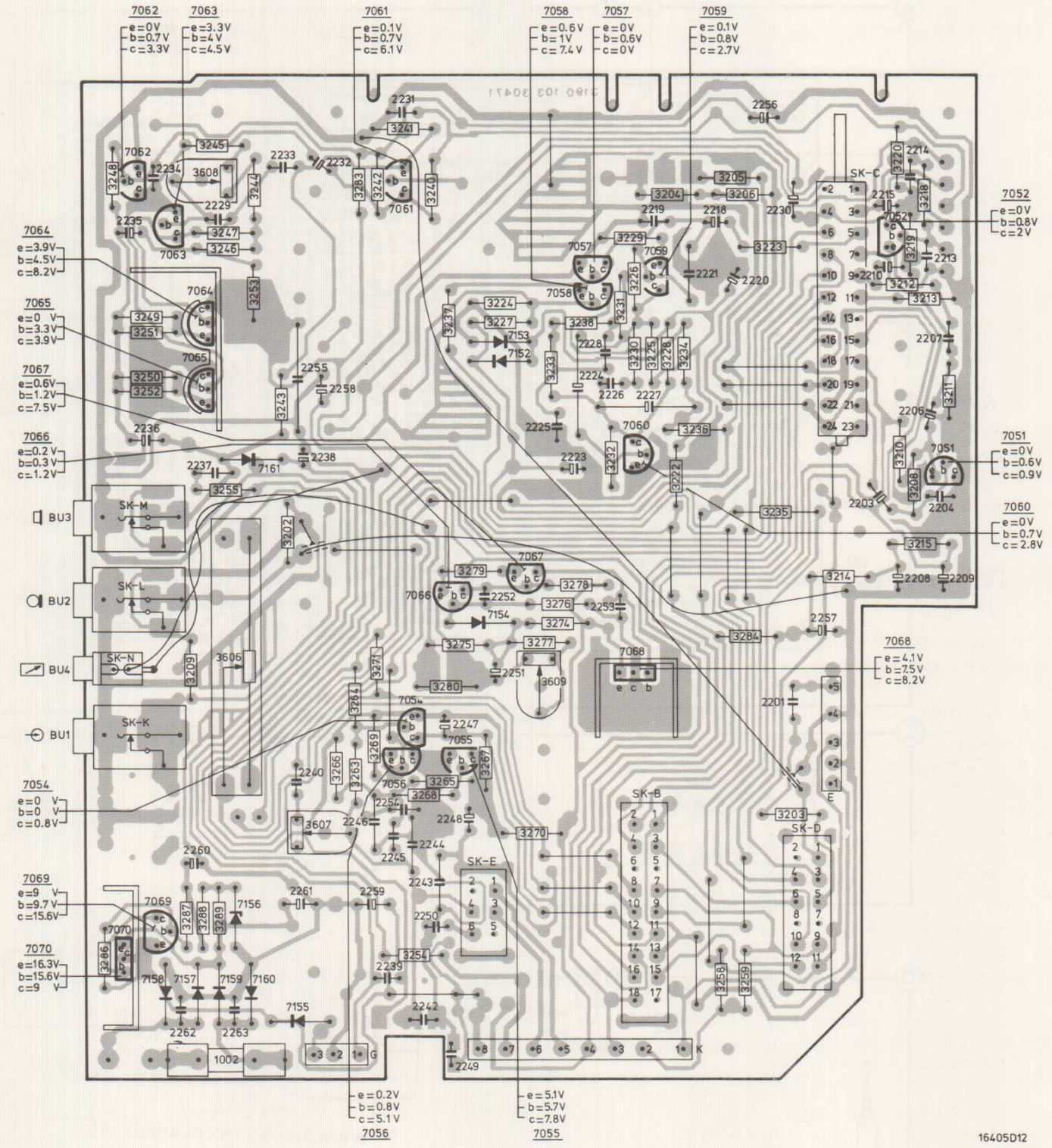
15509A12



Free service manuals
 Gratis schema's
 Digitized by

www.freeremotemanuals.info

M	BU1+BU4, 7070, SK-M, L, N, K, 7069, 7062-7065, 7155-7160, 7161, 1002, 7061, 7054-7056, SK-E, 7066, 7152-7154, 7067	7068, 7057-7060, SK-B	SK-D	SK-C	7052	7051
C	2229, 2234-2238, 2258-2263	2255, 2231-2233, 2239-2240, 2242-2250, 2254	2251-2253	2223-2228	2218-2221	2256, 2230, 2201, 2257, 2203, 2213-2215, 2206-2210, 2204
R	3202-3253	3243-3253, 3209	3202	3240-3242	3237	3238
R	3254-3609	3286-3289, 3606, 3255, 3608	3607, 3283, 3271, 3263-3269, 3254	3274-3280, 3270, 3609		3258, 3259, 3284



16405D12

Fig. 3

SK-A							
MW (520-1605 kHz) PO	468 kHz	via 39 nF 	Min. Cap.	5009,5010 5012,5014	5009,5010 5012,5014		Max.
MW (520-1605 kHz) PO	512 kHz		Max. Cap.		5006		Max.
	1635 kHz		Min. Cap.		CTd		
	600 kHz				5005		
	1400 kHz				CTc		
LW (150-255 kHz) GO	147 kHz		Max. Cap.		2504		Max.
	200 kHz		Min. Cap.		5024		
SW (5.95-15.45 MHz) CO	5.8 MHz	via 8.2 pF 	Max. Cap.		5022		Max.
	15.9 MHz	Min. Cap.		2503			
	6.5 MHz			5021			
	14.5 MHz			2502			
FM (87.5-108 MHz)	10.7 MHz	via 22 nF 	Min. Cap.	5007,5008 5011,5013 5015,5016	5007,5008 5011,5013 5015		
	$\Delta f \pm 180$ kHz						
FM (87.5-108 MHz)	109 MHz		Min. Cap.		CTb		Max.
	86.5 MHz		Max. Cap.		5004		
	86.5 MHz					5003	Max.
	109 MHz					CTa	

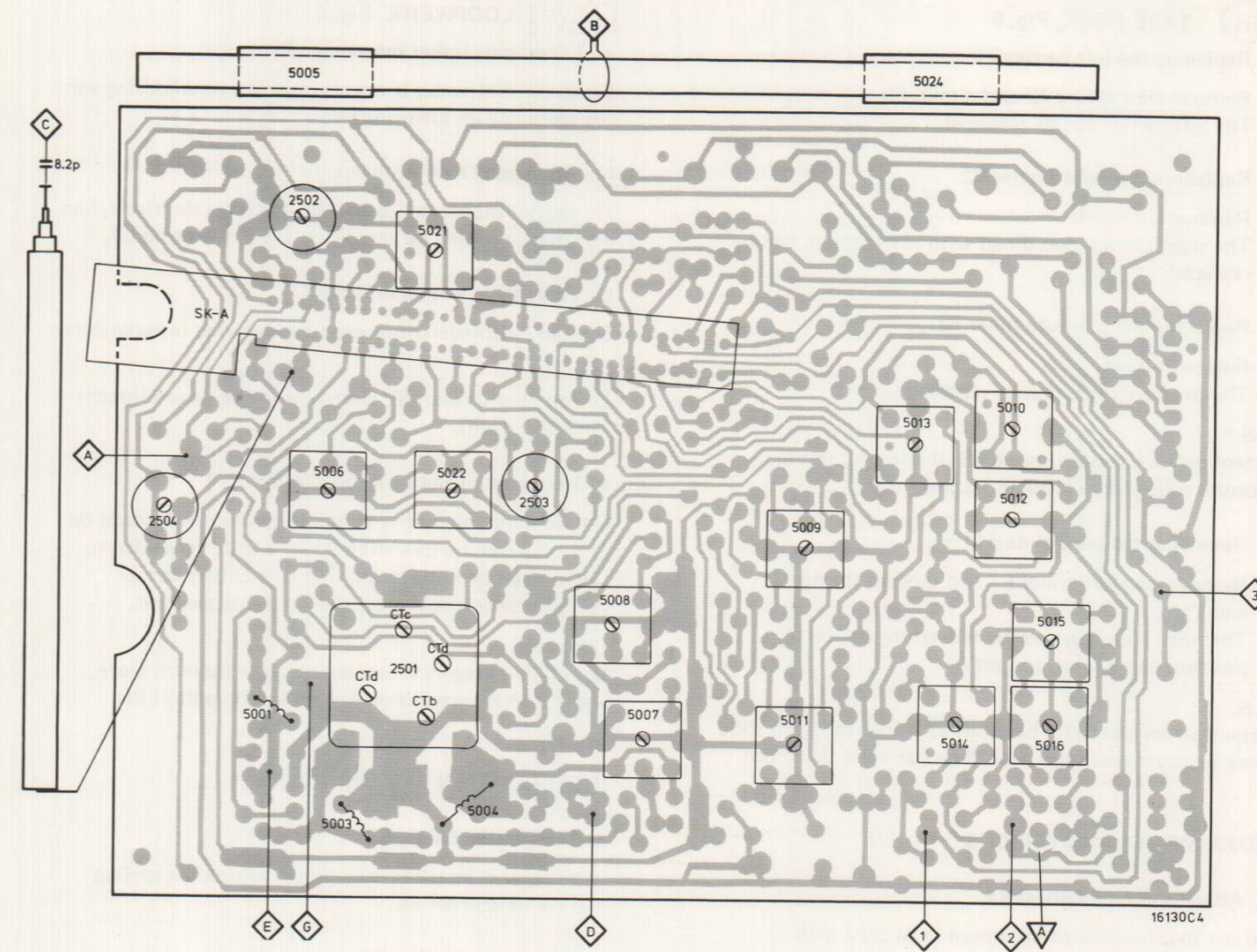


Fig. 4

(GB)

- 1 Open bridge adjust for max. height and symmetry of the band curve
- 2 Adjust the "S" curve for max. linearity and symmetry
- 3 Close bridge

(NL)

- 1 Open brug regel af op symmetrie en max. hoogte van bandkromme.
- 2 Regel de "S" kromme af op symmetrie en max. lineariteit.
- 3 Sluit brug

(F)

- 1 Ouvrir la pontet . Ajuster hauteur et symétrie maximum de la courbe de bande.
- 2 Ajuster la courbe en "S" pour un maximum de symétrie en linéarité.
- 3 Fermer le pontet.

(D)

1. Brücke öffnen. Auf Symmetrie und maximale Höhe der Bandkurve abgleichen.
- 2 Die "S"-Kurve auf Symmetrie und maximale Linearität abgleichen.
3. Die Brücke schliessen.

(GB)

Safety regulations require that the set be restored to its original condition and that parts which are identical with those specified, be used.

(NL)

Veiligheidsbepalingen vereisen, dat het apparaat bij reparatie in zijn oorspronkelijke toestand wordt teruggebracht en dat onderdelen, identiek aan de gespecificeerde, worden toegepast.

(F)

Les normes de sécurité exigent que l'appareil soit remis à l'état d'origine et que soient utilisées les pièces de rechange identiques à celles spécifiées.

(D)

Die Sicherheitsvorschriften erfordern, dass das Gerät sich nach der Reparatur in seinem originalen Zustand befindet und dass die benutzten Einzelteile den aufgeführten Teilen identisch sind.

GB TAPE DECK, Fig. 6**a. Replacing the left carrier 71**

- Remove wire spring 72 and circlip 69
- The left carrier can be replaced.

b. Replacing the right carrier 92

- Remove circlip 69
- The right carrier, combined with the friction, can be replaced.

c. Replacing the pressure roller 87

- Remove circlip.
- The pressure roller can be replaced.

N.B.:

Attention for pressure spring 88. It determines the pressure roller force (400-460 g.cm).

c. Removing the head slide 511

- Remove pressure roller 87 and tension springs 91 and 110.
- The head slide can now be moved to the start position and be put upright.

N.B.:

Attention for the roller bearings 67 under the head slide. They lie loose when the head slide has been taken out.

ADJUSTMENTS AND CHECKS**a. Adjusting the flywheel 83**

Adjust the flywheel to minimum axial play with adjusting screw 86.

b. Azimuth adjustment K1

The azimuth adjustment of the recording/play-back head is performed with the left screw. To this purpose, test cassette 812/MCT can be used, on the 8 kHz side. Adjust the azimuth of the recording/playback head to maximum output voltage measured on BU3.

c. Check on winding friction 92

The friction force can be measured with the friction measuring cassette 4822 395 30054 in "Start" position.

The cassette should give the following readings:

- On the winding side 30-60 g.cm.
- The meter indication may vary 10 g.cm.
- On the rewinding side 3-8 g.cm.
- The friction force is determined by the side sloping upwards and leaf springs, Fig. 6, A and B.
- The force can be adjusted by catching the leaf spring behind another stud.
- The wow and flutter can be measured with a wow and flutter meter.

d. Checking the tape speed

- Play-back the 50 Hz side of the test cassette of the Cassette Service Set (4822 395 30052). The 50 Hz on the testcassette is compared to the mains frequency.
- If the tape speed is too low, first check the winding friction and the flywheel play.
- After this speed may be readjusted with 3609.

NL LOOPWERK, Fig. 6**a. Vervanging linker meenemer 71**

De linker meenemer is te vervangen na verwijdering van draadveer 72 en klemring 69.

b. Vervanging rechter meenemer 92

De rechter meenemer, gecombineerd met de frictie, kan vervangen worden na verwijdering van klemring 69.

c. Vervanging van de drukrol 87

Dit kan geschieden door eerst de klemring te verwijderen.

Opm.:

Let op de drukveer 88. Deze bepaalt de drukrolkracht (400-460 g.cm).

d. Verwijderen van de koppenschuif 511

Om de koppenschuif te verwijderen dient men eerst de drukrol 87 en de trekveren 91 en 110 te verwijderen. Daarna kan de koppenschuif in de richting van de startpositie geschoven worden en dan opgeklapt.

Opm.:

Let op de rollagers 67 onder de koppenschuif. Deze liggen na het verwijderen van de koppenschuif los.

INSTELLINGEN EN CONTROLES**a. Vliegwielinstelling 83**

Het vlieg wiel instellen op de minimale axiale speling met de stelschroef 86.

b. Azimuth-instelling K1

De azimuth-instelling van de opname/weergavekop wordt met linkerschroef ingesteld. Men kan voor deze instelling gebruik maken van de testkassette 812/MCT.

Voor de azimuth -instelling moet de 8 kHz zijde gebruikt worden. Regel de azimuth van de o/w kop af op de maximale uitgangsspanning die gemeten wordt op BU3.

c. Controle opspoelfrictie 92

De frictiekracht kan worden gemeten met de frictie meet-kassette codenummer 4822 395 30054 in pos. "START". De cassette moet de volgende meetwaarden aangeven:

- Aan de opspoelkant 30-60 g.cm.
- De aanwijzing van de meter mag 10 g.cm schommelen.
- Aan de afspoelkant 3-8 g.cm.
- De frictiekracht wordt bepaald door de schuin oplopende kanten en bladveren, Fig. 6 A en B.
- De kracht is instelbaar door de bladveer een aantal nokken te verplaatsen.
- De jengel kan gecontroleerd worden met een wow en fluttermeter.

d. Controle van de bandsnelheid

- Speel de 50 Hz-zijde van de testcassette af met de "Cassette Service Set", codenummer 4822 395 30052. De 50 Hz van de testcassette wordt vergeleken met de netfrequentie.
- Indien de bandsnelheid te laag is moet eerst gecontroleerd worden of de drukrol, opspoelfrictie, vlieg wiel enz. niet te zwaar lopen.
- Daarna kan de snelheid worden bijgesteld worden met 3609.

F LA MECANIQUE, Fig. 6**a. Remplacement de la pièce d'entraînement de gauche 71**

- Enlever le ressort 72 et l'anneau de serrage 69.
- La pièce pourra ainsi être ôtée.

b. Remplacement de la pièce d'entraînement de droite 92

- Enlever l'anneau de serrage 69.
- La pièce d'entraînement avec la friction pourront être ôtées.

c. Remplacement du galet presseur 87

- Enlever l'anneau de serrage
- Le galet pourra ainsi être ôté.

Remarque:

Faire attention au ressort de pression 88 c'est lui qui détermine la force du galet presseur (400-460 g.cm).

d. Retrait de la coulisse de têtes 511

- Enlever le galet presseur 87 et les ressorts 91 et 110.
- La coulisse des têtes pourra ainsi être glissée jusqu'en position de démarrage et être redressée.

Remarque:

Faire attention au ressort de pression 88 c'est lui qui détermine la force du galet presseur (400-460 g.cm).

REGLAGES ET VERIFICATIONS**a. Réglage du volant 83**

Régler le volant pour que le jeu axial soit au minimum par la vis 86.

b. Réglage de l'azimut K1

Le réglage de l'azimut de la tête enregistrement/reproduction se fait par la vis de gauche. On pourra aussi faire usage de la cassette d'essai 812/CT, côté 8 kHz. Ajuster sur tension de sortie maximum de la tête enregistrement/reproduction. La tension sera mesurée sur BU3.

c. Vérification de la friction d'embobinage 92

La force de friction est mesurable grâce à la cassette 4822 395 30054 en branchant l'appareil sur "START".

La cassette doit produire les valeurs suivantes:

- Côté bobiné: 30-60 g.cm (une marge de 10 g.cm est admissible).
- Côté dévidé: 3-8 g.cm.
- La force de friction est déterminée par les bords obliques et les ressorts à lame, Fig. 6, A et B.
- La force est réglable en déplaçant le ressort à lame de plusieurs crans.
- Le pleurage pourra être vérifié avec un appareil de mesure du pleurage et scintillement.

d. Vérification de la vitesse de défilement

- Faire passer le côté 50 Hz de la cassette de test du "Cassette Service Set"- 4822 395 30052. Les 50 Hz de la cassette de test sont comparés à la fréquence secteur.
- Si la vitesse de défilement est trop petite il faudra d'abord vérifier la couple de friction et le jeu du volant.
- Ensuite on pourra ajuster la vitesse avec 3609.

D LAUFWERK, Fig. 6**a. Das Ersetzen des linken Mitnehmers 71**

- Drahtfeder 72 und Klemmring 69 entfernen.
- Der linke Mitnehmer kann ersetzt werden.

b. Das Ersetzen des rechten Mitnehmers 92

- Klemmring 69 entfernen.
- Der rechte Mitnehmer, mit der Friktion kombiniert, kann ersetzt werden.

c. Das Ersetzen der Anpressrolle 87

- Klemmring entfernen.
- Die Anpressrolle kann ersetzt werden.

N.B.:

Bitte auf Druckfeder 88 achten. Diese bestimmt die Anpresskraft (400-460 g.cm).

d. Das Entfernen des Kopfschiebers 511

- Anpressrolle 87 und Zugfedern 91 und 110 entfernen.
- Kopfschieber in Richtung Startposition schieben und aufklappen.

N.B.:

Bitte auf die Rollenlager 67 achten. Diese liegen frei nach Entfernung des Kopfschiebers.

EINSTELLUNG UND KONTROLLEN**a. Schwungradeinstellung 83**

Das Axialspiel des Schwungrads ist mit Stellschraube 86 auf Minimal einzustellen.

b. Azimuteinstellung K1

Die Azimuteinstellung des A/W-Kopfes geschieht mit der linken Schraube. Man kann hierbei die Testcassette 812/MCT verwenden, und zwar die 8 kHz Seite. Die Azimuteinstellung des A/W-Kopfes ist auf die maximale Ausgangsspannung, gemessen auf BU3 abzugleichen.

c. Kontrolle Vorlaufriktion 92

Die Friktionskraft kann mit der Friktionsmesscassette 4822 395 30054 in "Start"-Position gemessen werden.

Die Cassette soll folgende Messwerte anzeigen.

- Aufpulseside 30-60 g.cm. Zulässige Schwankung innerhalb dieser Werte 10 g.cm.
- Rückpulseside 3-8 g.cm.
- Die Reibungskraft wird durch die schrägen Seiten und die Blattfedern bestimmt, Fig. 6, A und B.
- Die Kraft lässt sich einstellen, indem man die Blattfeder hinter einen anderen Nocken hakt.
- Wow und Flutter kann mit einem Wow und Fluttermeter gemessen werden.

d. Überprüfung der Bandgeschwindigkeit

- Die 50-Hz-Seite der Testcassette abspielen mit dem "Cassette Service Set". Codenummer 4822 395 30052.
- Die 50-Hz-Spannung der Testcassette wird mit der Netzspannungsfrequenz verglichen.
- Wenn die Bandgeschwindigkeit zu niedrig ist, muss erst überprüft werden, ob die Anpressrolle, die Aufwickelfriction, das Schwungrad usw., nicht schleifen.
- Die Bandgeschwindigkeit kann dann mit 3609 nachgestellt werden.

